

ENGLISH

Thank you for purchasing a JVC product.

Installation

Warning

- Avoid installing the adapter unit in the following places.
 - Where they would hinder your safety driving.
 - Where they would be exposed to direct sunlight or heat directly from the heater or placed in an extremely hot place.
 - Where they would be subject to rain, water splashes or excessive humidity.
 - Where they would be subject to dust.
 - Where they would be positioned on an unstable place.
 - Where they could damage the car's fittings.
 - Where radio wave interferes (EX.: trunk, etc.)

If this unit does not work, check the cords and connections.

Mounting the adapter unit

Wipe clean the selected surface sufficiently, and affix the Double-sided tape. (refer to Fig A)

Connection

(refer to Fig B)

Read also the installation manual for the car receiver.

ESPAÑOL

Muchas gracias por adquirir un producto JVC.

Instalación

Advertencia

- No instale la unidad adaptadora en los siguientes lugares:
 - Lugares en los que se pudiera dificultar una conducción segura.
 - Lugares expuestos a la luz solar directa o al calor directo de un calefactor, o lugares extremadamente calientes.
 - Lugares sometidos a la lluvia, salpicaduras de agua o humedad excesiva.
 - Lugares polvorientos.
 - Lugares inestables.
 - Lugares en los que se pudieran dañar los accesorios del vehículo.
 - Lugares en los que existe interferencia de las ondas de radio (p. ej. el maletero).

Si esta unidad no funciona, compruebe las conexiones y los cables.

Montar la unidad adaptadora

Limpie con un paño la superficie donde vaya a colocar la unidad y péguela. (consultar la Fig. A)

Conexión

(consultar la Fig. B)

Lea también el manual de instalación del receptor del vehículo.

FRANÇAIS

Merci d'avoir acheté un produit JVC.

Installation

Avertissement

- Évitez d'installer l'adaptateur aux endroits suivants.
 - Où il risquerait d'empêcher une conduite en toute sécurité.
 - Où il serait exposé au rayonnement direct du soleil ou à la chaleur directe d'un chauffage ou installé dans un endroit particulièrement chaud.
 - Où il serait soumis à la pluie, aux éclaboussures ou à une humidité excessive.
 - Où il serait soumis à la poussière.
 - Où il serait installé de manière instable.
 - Où il pourrait endommager les accessoires du véhicule.
 - Où il existe des interférences d'ondes radio (ex. : coffre, etc.).

Montage de l'adaptateur

Nettoyez suffisamment avec un chiffon la surface choisie et fixez le ruban adhésif double face. (voir Fig. A)

Connexion

(voir Fig. B)

Lisez également le manuel d'installation de l'autoradio.

Fig A / Fig. A / Fig. A

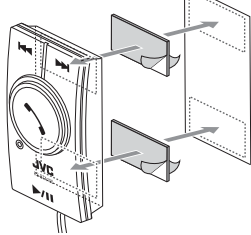
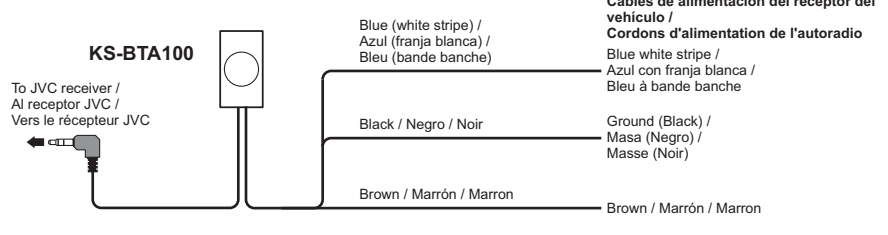


Fig B / Fig. B / Fig. B



Using the Bluetooth device

Warning

Stop the car before operating the unit.

Caution

Operations may be different according to the connected device.

Registration of the Bluetooth device

Register (pair) a Bluetooth device

- 1 [Hold this button for 5 seconds.]
A play/pause button flashes on and off.

2 Search the KS-BTA100 from your device.

- 3 If a PIN code is required, enter "0000".
(It is not necessary for some mobile phones.)
When registration is completed, a play/pause button lights up.

Note

- Up to 8 devices can be registered.
- When more than 1 device is registered, the last connected device is connected.
- If you cannot connect the device from the unit, connect it through the Bluetooth device.

Using the Bluetooth mobile phone



- **Receiving a call**
When a call comes in...
- **Making a call (Redial)**
Making a call to the last connected number from your phone.
- **Switching between handsfree and phone**
While talking...



- **Adjusting the microphone volume**
Volume level: High/ Normal (initial)/ Low



- **Ends/rejects call**
- **Voice dialing**
Voice dialing is available only when the connected mobile phone has the voice recognition system.



- **Delete all registered devices from the list.**

Using the Bluetooth audio system

- [Press] Selects track.
- [Hold] Fast-forwards or reverses the track.

- [Press] Play/Pause
- [Hold] Stop

For the operation with the car receiver, see the instruction manual for the car receiver.

Usar el dispositivo Bluetooth

Advertencia

Detenga el vehículo antes de accionar la unidad.

Precaución

Las operaciones pueden diferir en función del dispositivo conectado.

Registro del dispositivo Bluetooth Registrar (emparejar) un dispositivo Bluetooth

- 1 [Mantener pulsado este botón durante 5 segundos.]
El botón reproducción/pausa parpadea.

2 Busque el KS-BTA100 en su dispositivo.

- 3 Si se solicita un código PIN, introduzca "0000".
(No es necesario en algunos teléfonos móviles.)
Una vez completado el registro, el botón reproducción/pausa se ilumina.

Nota

- Se pueden registrar hasta ocho dispositivos.
- Si se ha registrado más de un dispositivo, la conexión se establecerá con el más reciente.
- Si no puede conectar el dispositivo a partir de la unidad, conéctelo a través del dispositivo Bluetooth.

Usar el teléfono móvil con Bluetooth



- **Recibir una llamada**
Cuando entra una llamada...
- **Realizar una llamada (remarcador)**
Realizar una llamada al último número conectado desde su teléfono.
- **Alternar entre el dispositivo manos libres y el teléfono**
Durante la conversación...



- **Ajustar el volumen del micrófono**
Nivel de volumen: Alto/ Normal (inicial)/ Bajo



- **Finalizar/rechazar la llamada**
- **Marcación por voz**
La marcación por voz solo es posible si el teléfono móvil conectado dispone de sistema de reconocimiento de voz.



- **Borrar todos los dispositivos registrados de la lista.**

Usar el sistema de audio Bluetooth

- [Pulsar] Selecciona la pista.
- [Mantener pulsado] Avanza o retrocede la pista.

- [Pulsar] Reproducir/Pausar
- [Mantener pulsado] Parar

Para utilizar el receptor del vehículo, consulte el manual de instrucciones del mismo.

Utilisation de l'appareil Bluetooth

Avertissement

Arrêtez le véhicule avant d'utiliser l'appareil.

Attention

Les opérations à effectuer peuvent être différentes en fonction de l'appareil connecté.

Enregistrement de l'appareil Bluetooth Enregistrer (appairer) un appareil Bluetooth

- 1 [Maintenez ce bouton enfoncé pendant 5 secondes.]
Un bouton lecture/pause clignote.

2 Recherchez le KS-BTA100 à partir de votre appareil.

- 3 Si un code PIN est requis, entrez "0000".
(Il n'est pas nécessaire pour certains téléphones portables.)
Une fois l'enregistrement terminé, le bouton lecture/pause s'allume.

Remarque

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 appareils.
- Si vous avez enregistré plus de 1 appareil, seul le dernier appareil connecté est connecté.
- Si vous ne parvenez pas à connecter l'appareil à partir de l'unité, essayez de le faire à partir de l'appareil Bluetooth lui-même.

Utilisation du téléphone portable Bluetooth



- **Réception d'un appel**
Lors d'un appel entrant...
- **Appel (Recomposition)**
Appel du dernier numéro en liaison avec votre téléphone.
- **Passage du mode mains libres au téléphone et inversement**
Tout en parlant...



- **Réglage du volume du microphone**
Niveau du volume : Élevé/ Normal (par défaut)/ Faible



- **Fin/Rejet d'un appel**
- **Composition vocale**
La composition vocale n'est disponible que lorsque le téléphone portable connecté est équipé du système de reconnaissance vocale.



- **Suppression de tous les appareils enregistrés de la liste.**

Utilisation du système audio Bluetooth

- [Appuyez] Sélection de la piste.
- [Maintenez enfoncé] Avance ou retour rapide de la piste.

- [Appuyez] Lecture/Pause
- [Maintenez enfoncé] Arrêt

Pour une utilisation avec l'autoradio, voir le manuel d'instructions de l'autoradio.

Bluetooth Adapter / Adaptador Bluetooth / Adaptateur Bluetooth / Bluetooth-Adapter / Adattatore per Bluetooth / Adaptador Bluetooth / Bluetooth adapter / Bluetooth-adapter / Bluetooth-adapter / Bluetooth -sovitin / Bluetooth Adaptör / Адаптер Bluetooth / Προσαρμογέας Bluetooth / Adapter Bluetooth / Bluetooth adaptér / Bluetooth Adapter / Bluetooth-адаптер / Adaptor Bluetooth / Bluetooth адаптер / บลูทูธอะแดปเตอร์ / Bluetooth 어댑터 / 藍牙轉換器 / محول البلوتوث عبر / Bluetooth آداپتور / Adaptor Bluetooth

INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUKTIONSBOG
KÄYTTÖOHJE
TALÍMATLAR
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ΟΔΗΓΙΕΣ

INSTRUKCJA OBSŁUGI
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA
ІНСТРУКЦІЇ
ISTRUCIUNI
ИНСТРУКЦИИ
คำแนะนำ
사용 설명서
使用説明書
دليل التعليمات
دستور العمل ها
BUKU PETUNJUK

EN, SP, FR, GE, IT, PR, NL, SW, DA, FI, TR, RU, GR, LVT2214-001B
 PO, CZ, HU, UK, RO, BU, TH, KO, CT, AR, PE, IN [K]

(For USA)

CAUTION: This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End user cannot modify this transmitter device. Any unauthorized modification made on the device could avoid the user's authority to operate this device.

(For Canada) "The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population, consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's website www.hc-sc.gc.ca/rpb"

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

N835

Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затверджено Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромдіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

(For CANADA)

This device complies with RSS-210 of industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme au règlement CNR-210 de l'industrie du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

■ The countries where you may use the Bluetooth® function

- Die Länder, in denen Sie die Bluetooth® Funktion verwenden können
- Pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®
- De landen waar u de Bluetooth®-functie mag gebruiken
- Países en los que se puede utilizar la función Bluetooth®
- Paesi nei quali è possibile utilizzare la funzione Bluetooth®
- Länder där du kan använda Bluetooth®-funktionerna
- Lande, hvor du kan bruge Bluetooth®-funktionerne
- Land hvor du kan bruke Bluetooth®-funksjonene
- Maat, joissa voi käyttää Bluetooth®-toimintoa
- Países onde pode usar a função Bluetooth®
- Οι χώρες όπου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®
- Země, ve kterých můžete využívat funkci Bluetooth®
- Azok az országok, amelyekben használhatjuk a Bluetooth®-funkciót
- Kraje, w których można używać funkcji Bluetooth®
- Države, kjer lahko uporabljate funkcijo Bluetooth®
- Krajiny, v ktorých môžete využívať funkciu Bluetooth®
- Valstis, kur jūs varat izmantot Bluetooth® funkciju
- Šalys, kuriose galite naudotis „Bluetooth“ funkcija
- Il-pajjiżi fejn tista' tuża l-funzjoni Bluetooth®
- Lönd þar sem hægt er að nota Bluetooth®
- Riigid, kus on võimalik kasutada Bluetooth® funktsiooni
- Bluetooth® fonksiyonunu kullanabileceğiniz ülkeler
- Na tíortha inar féidir leat feidhmiú Bluetooth® a úsáid
- Länner an denen der d'Bluetooth® Funktioun benotze këntt.
- Els països on podrà fer servir la funció Bluetooth®
- Zemlje u kojima je dozvoljena upotreba Bluetooth® funkcije.
- Zemlje u kojima možete koristiti Bluetooth® funkciju
- Zemlje u kojima je dopušteno koristiti Bluetooth®.
- Земји каде можете да ја користите функцијата Bluetooth®
- Страните, в които можете да ползвате функцията Bluetooth®
- Tärile in care puteți utiliza funcția Bluetooth®
- Ở những quốc gia mà bạn có thể sử dụng chức năng Bluetooth®

Country
Andorra
Australia
Österreich
Bosna i Hercegovina
Belgien
Belgique
България
Canada
Schweiz
Suisse
Κύπρος
Kibris
Česká republika
Deutschland
Danmark
Eesti
España
Suomi
Finland
France
United Kingdom
Ελλάδα
Hrvatska
Magyarország
Ireland
Éire
Ísland
Italia
Lichtenstein
Lietuva

Country
Luxemburg
Luxembourg
Lëtzebuerg
Latvija
Monaco
Crna Gora
Македонија
Malta
Nederland
Norge
New Zealand
Polska
Portugal
România
Srbija
Sverige
Slovenija
Slovensko
Türkiye
United States of America
Panamá
Colombia
Ecuador
República de Costa Rica
Estado Plurinacional de Bolivia
Vietnam
Viet Nam

CE0197

English:

Hereby, JVC, declares that this KS-BTA100 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Deutsch:

Hiermit erklärt JVC, dass sich das Gerät KS-BTA100 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Hiermit erklärt JVC die Übereinstimmung des Gerätes KS-BTA100 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (Wien)

Fransız:

Par la présente JVC déclare que l'appareil KS-BTA100 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Nederlands:

Hierbij verklaart JVC dat het toestel KS-BTA100 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Dansk:

Undertegnede JVC erklærer herved, at følgende udstyr KS-BTA100 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Español:

Por medio de la presente JVC declara que el KS-BTA100 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνική:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC ΑΦΗΛΟΝΕΙ ΟΤΙ Η KS-BTA100 ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Italiano:

Con la presente JVC dichiara che questo KS-BTA100 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Malti:

Hawnhekk, JVC, jidkajkara li dan KS-BTA100 jikkonforma mal-ħigġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Português:

JVC declara que este KS-BTA100 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Suomi:

JVC vakuuttaa täten että KS-BTA100 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska:

Härmed intygar JVC att denna KS-BTA100 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Íslenska:

Hér með lýsir JVC yfir því að KS-BTA100 er í samræmi við grunnkröfur og ábrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Norsk:

JVC erklærer herved at utstyret KS-BTA100 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Cesky:

JVC tímto prohlašuje, že tento KS-BTA100 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Eesti:

Käesolevaga kinnitab JVC seadme KS-BTA100 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Latviski:

Ar šo JVC deklarē, ka KS-BTA100 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvius:

Šiuo JVC deklaruoją, kad šis KS-BTA100 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Magyar:

Alulírott, JVC nyilatkozom, hogy a KS-BTA100 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski:

Niniejszym JVC oświadczam, że KS-BTA100 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Slovensko:

JVC izjavlja, da je ta KS-BTA100 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky:

JVC týmto vyhlasuje, že KS-BTA100 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Română:

Prin aceasta, JVC, declară că acest KS-BTA100 este în conformitate cu prevederile generale și cu alte norme ale Directivei 1999/5/EC.

Български:

С настоящото JVC декларира, че izdelano KS-BTA100 съответства на основните изисквания, както и на други приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.



Products



Battery

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

[European Union only]

These symbols indicate that the product and the battery with this symbol should not be disposed as general household waste at its end-of-life. If you wish to dispose of this product and the battery, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country and municipality. By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

Notice:

The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- This adapter has been designed exclusively for use with JVC's car receivers. Do not use this adapter with any other car receiver. For details, see also the Instructions supplied with your receiver.
- A copy of the Declaration of Conformity with regard to the R&TE Directive 1999/5/EC can be downloaded from the following Web sites (<http://www.jvc.co.jp/edoc/>).

[CE0197]

Hereby, JVC declares that this unit [KS-BTA100] is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 1999/5/EC.

INFORMATION (For U.S.A.)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Dear Customer,

This apparatus is in compliance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is: JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04 61145 Friedberg Germany

SPECIFICATIONS

1. Power Requirements: DC14.4V (11V to 16V) Negative ground
2. Dimensions (L x W x H): 52.2 mm x 26.2 mm x 15.7 mm (2 1/16" x 1 1/16" x 5/8")
3. Mass (Approx.): 67.5 g (0.15 lbs)
4. Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C (32°F to 104°F)
5. Bluetooth Version: Ver 2.1+EDR
6. Output Power: +4dBm typ.
7. Service Area: 10 m (10.9 yd)
8. Corresponding Bluetooth Profile: HFP, A2DP, AVRCP
9. Power Code Length: 2.8 m

ACCESSORIES

Double-sided tape x 2

ESPAÑOL

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radio comunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena receptora o cambiarla de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Precaución:

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



Productos



Baterías/pilas

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos y baterías/pilas usados

[Solo Unión Europea]

Estos símbolos indican que el producto y la batería que llevan este símbolo no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. Si desea desechar este producto y la batería, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país y municipio. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas.

Atención:

La indicación Pb debajo del símbolo de batería/pila indica que ésta contiene plomo.

- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
- Este adaptador ha sido diseñado para usarse exclusivamente con los receptores para automóvil de JVC. No utilice este adaptador con ningún otro receptor para automóvil. Para obtener más detalles, consulte también las instrucciones suministradas con su receptor.
- Puede descargarse una copia de la Declaración de conformidad relacionada con la Directiva 1999/5/CE (equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación) en los siguientes sitios web (<http://www.jvc.co.jp/edoc/>).

[CE0197]

Por la presente, JVC declara que esta unidad [KS-BTA100] cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes previstos en la Directiva 1999/5/CE.

Apreciado cliente, Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética. El representante europeo de Victor Company of Japan, Limited es: JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04 61145 Friedberg Alemania

FRANÇAIS

Attention:

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.



Produits



Pile

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne seulement]

Ces symboles signifient que le produit et les piles ne doivent pas être éliminés en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Si vous souhaitez éliminer ce produit et les piles, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- Cet adaptateur a été conçu spécialement pour être utilisé avec un autoradio JVC. N'utilisez pas cet adaptateur avec un autre autoradio. Pour plus de détails, référez-vous aux instructions fournies avec votre autoradio.
- Une copie de la Déclaration de Conformité relative à la Directive R&TE 1999/5/CE peut être téléchargée à partir des sites Web suivants (<http://www.jvc.co.jp/edoc/>).

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited: JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04 61145 Friedberg Allemagne

ITALIANO



Prodotti



Batteria

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

[Esclusivamente per l'Unione Europea]

Questi simboli indicano che il prodotto e la batteria su cui essi appaiono non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici generati alla fine della loro vita utile. Qualora si desideri smaltire il prodotto e la batteria, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione e del proprio comune. Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Nota:

il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

- Il marchio e i loghi mondiali di Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi fatto da Victor Company of Japan, Limited (JVC) è concesso in licenza. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- L'adattatore è stato concepito esclusivamente per essere impiegato con i ricevitori di marca JVC per autoricevitori. Non deve quindi essere impiegato con ricevitori di altra marca. Per maggiori informazioni in merito si prega di vedere il relativo manuale d'istruzioni.
- Copia della Dichiarazione di Conformità alla Direttiva R&TE 1999/5/CE può essere scaricata dai seguenti siti Web (<http://www.jvc.co.jp/edoc/>).

[CE0197]

Con la presente JVC dichiara che questa unità [KS-BTA100] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è: JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04 61145 Friedberg Germania

Informação para os utilizadores acerca da eliminação de equipamento usado e pilhas
[Apenas para a União Europeia]
 Estes símbolos indicam que o produto e a pilha que tiverem este símbolo não devem ser descartados da mesma forma que outros aparelhos domésticos, no fim da sua vida de utilização.
 Se pretender descartar-se deste produto e da pilha, por favor faça-o de acordo com a legislação nacional aplicável ou outras regras em vigor no seu país ou município.
 Ao eliminar este produto da forma correcta, ajudará a conservar recursos naturais e ajudará a evitar potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

Produtos

Pilha

Aviso:
 O sinal Pb abaixo do símbolo para pilhas indica que esta pilha contém chumbo.

A palavra, marcas e logotipos Bluetooth são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Victor Company of Japan, Limited (JVC) está sob licença. Os outros nomes comerciais e marcas registadas são dos seus respectivos proprietários.

Este adaptador foi desenvolvido para uso exclusivo com receptores de automóvel JVC. Não utilize este adaptador com nenhum outro receptor de automóvel.
 Para mais detalhes, consulte também as instruções fornecidas com o seu receptor.

É possível transferir uma cópia da Declaração de Conformidade relativa à Directiva R&TTE (1999/5/CE) a partir dos sites Web seguintes (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>).

[CE0197]
 A JVC declara que esta unidade [KS-BTA100] está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

Caro Cliente,
 Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica.

O representante europeu da Victor Company of Japan, Limited é:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Postfach 10 05 04
 61145 Friedberg
 Alemanha

Tietoja vanhojen laitteiden ja akkujen hävittämisestä
[vain Euroopan unioni]
 Näissä symbolit tarkoittavat, ettei symbolilla varustettua tuotetta eikä akkua saa laittaa talousjätteisiin, kun sen elinkaari päättyy. Jos haluat hävittää tämän tuotteen ja akun, tee niin kansallisen lainsäädännön tai muiden maassasi ja kunnassasi voimassa olevien määräysten mukaan.
 Kun hävität tuotteen asianmukaisella tavalla, autat säästämään luonnonvaroja ja estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Tuotteet

Akku

Huomautus:
 Akkusymbolin alapuolella oleva Pb-merkintä tarkoittaa, että akku sisältää lyijyä.

Bluetooth-merkki ja logot kuuluvat Bluetooth SIG, Inc:lle ja Victor Company of Japan, Limited (JVC) käyttää niitä lisensissillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet kuuluvat vastaaville omistajille.

Tämä sovitin on suunniteltu erityisesti käytettäväksi JVC-autovastaanottimien kanssa.
 Käytä tätä sovitinta muiden vastaavien vastaanottimien mukana toimitetuista käyttöohjeista.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen radio- ja telepäätealaitteita (R&TTE) koskeva direktiivi 1999/5/EY voidaan ladata seuraavista verkko-osoitteista (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>).

[CE0197]
 JVC vakuuttaa täten, että [KS-BTA100]-laitte on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hyvä asiakas,
 Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta.

Victor Company of Japan, Limited in Euroopan edustaja on:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Postfach 10 05 04
 61145 Friedberg
 Saksa

Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen
[Alleen de Europese Unie]
 Deze symbolen geven aan dat het product en de batterij met dit symbool bij het einde van de gebruiksduur niet met het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.
 Wanneer u dit product en de batterij wilt weggoien, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land en gemeente.
 Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid.

Producten

Batterij

Opmerking:
 Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Het woord Bluetooth en de bijbehorende markeringen en logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en Victor Company of Japan, Limited (JVC) gebruikt deze onder licentie. Overige handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomstige eigenaren.

Deze adapter is ontworpen voor exclusief gebruik met JVC auto-receivers. Gebruik deze adapter niet met andere auto-receivers. Zie tevens de bij uw receiver geleverde gebruiksaanwijzing voor details.

Een kopie van de conformiteitsverklaring met betrekking tot de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG kan worden gedownload van de volgende websites (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>).

[CE0197]
 Hierbij verklaart JVC dat dit apparaat [KS-BTA100] voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Seahte klient,
 Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Postfach 10 05 04
 61145 Friedberg
 Duitsland

[sadece Avrupa Birliği]

• R&TTE Direktif 1999/5/EC ile ilgili Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası aşağıdaki web sitesinden indirilebilir.
 (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>)

[CE0197]
 Burada, JVC, bu ünitenin [KS-BTA100] 1999/5/EC'nin vazgeçilmez gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Sayın Müsteri,
 Bu cihaz, elektromanyetik uyumluluk ve elektrik tasarrufu açısından geçeri Avrupa yönetmeliği ve standartları ile uyum içindedir.

Victor Company of Japan, Limited şirketinin Avrupa temsilcisi:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Postfach 10 05 04
 61145 Friedberg
 Almanya

Bluetooth markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'a aittir ve Victor Company of Japan, Limited (JVC) bu markaları lisanslı olarak kullanmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar kendi sahiplerine aittir.

Bu adaptör JVC'nin araç alıcılara ile birlikt kullanılmak üzere özel olarak tasarlanmıştır. Bu adaptörü başka herhangi bir araç alıcısı ile kullanmayınız. Arayntılar için alıcınıza birlikt verilen talimatları bakın.

Bluetooth markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'a aittir ve Victor Company of Japan, Limited (JVC) bu markaları lisanslı olarak kullanmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar kendi sahiplerine aittir.

Bu adaptör JVC'nin araç alıcılara ile birlikt kullanılmak üzere özel olarak tasarlanmıştır. Bu adaptörü başka herhangi bir araç alıcısı ile kullanmayınız. Arayntılar için alıcınıza birlikt verilen talimatları bakın.

Information för användare gällande bortskaffning av gammal utrustning och batterier
[Gäller endast EU-länder]
 Dessa symboler anger att produkt och batterier med denna symbol inte ska kasseras som vanligt hushållsavfall, när de inte ska användas mer.
 Om du vill kassera denna produkt och batteri, så ska detta göras i enlighet med den lagstiftning som gäller i landet och kommunen där du bor.
 Genom att avyttra denna produkt på rätt sätt, bidrar du till att bevara naturen och förhindrar potentiellt negativa effekter på miljön och den mänskliga hälsan.

Produkter

Batteri

Observera!
 Märkningen Pb under symbolen för batterier indikerar att detta batteri innehåller bly.

Ordmärket och logotypen för Bluetooth ägs av Bluetooth SIG, Inc. och enhver brug af sådanne mærker af Victor Company of Japan, Limited (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Denna adapter är specialkonstruerad för användning tillsammans med en JVC-bilstereo. Använd inte adaptern tillsammans med någon annan bilstereo.

Se även bruksanvisningen till bilstereo angående detaljer.

En kopia av deklARATIONEN om överensstämmelse med R&TTE-direktivet 1999/5/EG kan hämtas på följande webbplatser (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>).

[CE0197]
 Härmed intygar JVC att denna enhet [KS-BTA100] står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Bästa kund!
 Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och säkerhet.

Europarepresentant för Victor Company of Japan, Limited är:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Postfach 10 05 04
 61145 Friedberg
 Tyskland

Сведения для пользователей по утилизации старого оборудования и батарей
[только Европейский Союз]
 Эти символы указывают на то, что изделие и батареи, на которые они нанесены, в конце срока службы не должны утилизироваться, как обычные бытовые отходы.
 Утилизация данного изделия и батарей должна осуществляться в соответствии с требованиями национального законодательства или другими правилами, действующими в Вашей стране и городе.
 Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете возможный ущерб для окружающей среды и здоровья людей.

Изделия

Батарея

Уведомление:
 Надпись Pb под символом батареи указывает на то, что данная батарея содержит свинец.

Текстовый товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Victor Company of Japan, Limited (JVC) по соответствующей лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

Данный адаптер предназначен исключительно для использования совместно с приемниками JVC. Не используйте данный адаптер с другими приемниками. Дополнительно информацию см. в руководстве, поставляемом с приемником.

Уважаемый клиент.
 Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Postfach 10 05 04
 61145 Friedberg
 Германия

Bruget information om bortskaffelse af gammelt udstyr og batterier
[kun EU]
 Disse symboler angiver, at produktet og batteriet med dette symbol ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, når det skal smides ud.
 Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt og batterier, bedes du gøre det i overensstemmelse med gældende national lovgivning eller andre love og bestemmelser i dit land og kommune.
 Ved at bortskaffe dette produkt korrekt medvirker du til at bevare naturens ressourcer samt forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

Produkter

Batteri

Bemærk:
 Tegnet Pb under symbolet for batterierne angiver, at dette batteri indeholder bly.

Bluetooth-orðmärkekt og logotypen samt logoen er eigs af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Victor Company of Japan, Limited (JVC) foregår under licens. Andre varemærker og navne brugt som varemærker tilhører deres respektive ejere.

Adapteren er designet udelukkende til brug sammen med JVCs bilreceiver. Adapteren må ikke anvendes sammen med nogen anden bilreceiver. Se desuden vejledningen, der følger med receiveren, for yderligere oplysninger.

Et eksemplar af Overensstemmelseserklæringen med henvisning til R&TTE-direktivet 1999/5/EF kan hentes fra følgende websteder (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>).

[CE0197]
 JVC erklærer herved, at denne enhed [KS-BTA100] er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

Kære kunde
 Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed.

Europæisk repræsentant for Victor Company of Japan, Limited er:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Postfach 10 05 04
 61145 Friedberg
 Tyskland

Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού εξοπλισμού και των μπαταριών.
[Ευρωπαϊκή Ένωση μόνο]
 Τα σύμβολα αυτά δηλώνουν ότι το προϊόν και η μπαταρία που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορριπτούν ως οικιακά απόβλητα κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.
 Εάν θέλετε να απορριψετε το προϊόν αυτό και την μπαταρία, κάντε το σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία ή άλλους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα ή την περιοχή σας.
 Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Προϊόντα

Μπαταρία

Επισήμανση:
 Το σήμα Pb κάτω από το σύμβολο για τις μπαταρίες δηλώνει ότι αυτή η μπαταρία περιέχει μολύβδο.

Η λέξη και το λογότυπο Bluetooth είναι ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση των εν λόγω σημάτων από την Victor Company of Japan, Limited (JVC) γίνεται κατόπιν άδειας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

Ο προσαρμογέας αυτός έχει σχεδιαστεί για αποκλειστική χρήση με δέκτες αυτοκινήτου της JVC. Μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον προσαρμογέα με οποιοδήποτε άλλο δέκτη αυτοκινήτου.
 Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με το δέκτη.

Ένα αντίγραφο της Δήλωσης συμμόρφωσης με την οδηγία 1999/5/ΕΚ σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό μπορεί να ληφθεί από τις παρακάτω τοποθεσίες στο Web (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc/>).

[CE0197]
 Για του παρόντος, η JVC δηλώνει ότι αυτή η μονάδα [KS-BTA100] συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Αγαπητέ πελάτη,
 η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες και πρότυπα σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια από ηλεκτρισμό.

Ο Ευρωπαϊκός αντιπρόσωπος της Victor Company of Japan, Limited είναι:
 JVC Technical Services Europe GmbH
 Postfach 10 05 04
 61145 Friedberg
 Γερμανία



Informacje dla użytkowników dotyczące pozbywania się zużytego sprzętu i baterii (Kraje Unii Europejskiej)
Symbol przedstawia obok oznaczając, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterii po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarskimi.

Ważna: Oznaczenie Pb, znajdujące się pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.
Znak słowny i logo Bluetooth są własnością Bluetooth SIG, Inc., wszelkie użycie tych znaków przez Victor Company of Japan, Limited (JVC) jest licencjonowane.

Ważny Klient, Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.



Informace pro uživatele k likvidaci starého zařízení a baterii (Pouze pro Evropskou unii)
Tyto symboly znamenají, že produkt a baterie s tímto symbolem nesmí být po skončení životnosti likvidovány jako běžný odpad.

Opozornění: Značka Pb pod symbolem pro baterie znamená, že tato baterie obsahuje olovo.
Značka a logo Bluetooth a vlastní společnost Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití těchto značek společnosti Victor Company of Japan, Limited (JVC) podléhá podmínkám licenční.

Vážený zákazniku, tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů.



Felhasználói információ az elhasznált berendezések és akkumulátorok elhelyezéséről (Csak Európáért)
Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy az ilyen jelzéssel ellátott terméket és akkumulátort hasznos élettartama végén nem szabad háztartási szemétként kezelni.

Megjegyzés: Az alábbi Pb szimbólum - ha az akkumulátoron megtalálható - azt jelzi, hogy az akkumulátor ólmot tartalmaz.
A Bluetooth szó a Bluetooth SIG, Inc. saját tulajdonú jelzése és logója, és a Victor Company of Japan, Limited (JVC) licenccel használja.

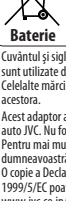
Tisztelt vásárló! Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásáról, az elektronikus és elektronikus berendezések biztonságáról szóló irányelveinek és szabványainak.



[Тільки для Європейського Союзу]
Шановний покупця! Цей прилад відповідає чинним Європейським директивам та стандартам щодо електромагнітної сумісності та електричної безпеки.

Informații pentru utilizatori cu privire la evacuarea ca deșeu a echipamentelor și bateriilor vechi (Doar în Uniunea Europeană)
Acest simboluri indică faptul că produsul și bateriile cu acest simbol nu trebuie să fie evacuate la fel ca deșeurile menajere la finalul duratei de viață.

Текстова торговельна марка та логотипи Bluetooth є власністю Bluetooth SIG, Inc. Використання цих марок компанією Victor Company of Japan, Limited (JVC) здійснюється за ліцензією.



Observație: Simbul Pb de mai jos pentru baterii indică faptul că bateria conține plumb.
Cuvântul și siglele Bluetooth sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și sunt utilizate de Victor Company of Japan, Limited (JVC) sub licență.

Stimate client, Acest aparat respectă directivele și standardele europene privind compatibilitatea electromagnetică și siguranța produselor electronice.



[Hanya Uni Eropa]
Tanda kata dan logo Bluetooth dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan segala penggunaan tanda tersebut oleh Victor Company of Japan, Limited (JVC) adalah berdasarkan lisensi.

Adaptor ini memiliki desain eksklusif untuk digunakan dengan car receiver [alat penerima di mobil] JVC. Jangan gunakan adaptor ini dengan unit penerima mobil yang lain.



Информация за потребителите на депониране старо оборудване и батерии (Само за Европейския съюз)
Тези символи указват, че продуктът и батерията с този символ не трябва да се депонират като битови отпадъци в края на експлоатационния им срок.

Марката и логото на Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всъщност използване на тези марки от страна на Victor Company of Japan, Limited (JVC) става по лиценз.

Уважаеми г-не/г-жо, Този апарат е в съответствие с валидните европейски директиви и стандарти по отношение на електромагнитната съвместимост и електрическа безопасност.



[สำหรับใช้ในสหภาพยุโรปเท่านั้น]
Bluetooth 단어 표시 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 의 소유이며 Victor Company of Japan, Limited (JVC) 에서 라이선스를 받아서 이 표시를 사용합니다.

Bluetooth 단어 표시 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 의 소유이며 Victor Company of Japan, Limited (JVC) 에서 라이선스를 받아서 이 표시를 사용합니다.



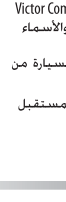
[유럽연합에만 해당]
Bluetooth 字符和標識屬 Bluetooth SIG, Inc. 所有, 並為 Victor Company of Japan, Limited (JVC) 在許可下使用。

Bluetooth 字符和標識屬 Bluetooth SIG, Inc. 所有, 並為 Victor Company of Japan, Limited (JVC) 在許可下使用。



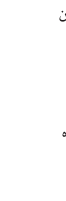
[僅對應歐洲聯盟]
Bluetooth 字符和標識屬 Bluetooth SIG, Inc. 所有, 並為 Victor Company of Japan, Limited (JVC) 在許可下使用。

Bluetooth 字符和標識屬 Bluetooth SIG, Inc. 所有, 並為 Victor Company of Japan, Limited (JVC) 在許可下使用。



[الاتحاد الأوروبي فقط]
علامه كلمة Bluetooth وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. استخدام لعل هذه العلامات بواسطة شركة Victor Company of Japan, Limited (JVC) يجرى بموجب ترخيص.

علامه كلمة Bluetooth وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. استخدام لعل هذه العلامات بواسطة شركة Victor Company of Japan, Limited (JVC) يجرى بموجب ترخيص.



[فقط اتحادیه اروپا]
Bluetooth و نشانهای آن متعلق به شرکت کلمه Bluetooth می باشند و هر گونه استفاده از این علائم در انحصار و تحت مجوز شرکت Victor Company of Japan, Limited (JVC) می باشد.

Bluetooth و نشانهای آن متعلق به شرکت کلمه Bluetooth می باشند و هر گونه استفاده از این علائم در انحصار و تحت مجوز شرکت Victor Company of Japan, Limited (JVC) می باشد.



PRODUCT REGISTRATION

First Name: _____

Last Name: _____

Address: _____

Apt.# _____

City: _____

State: _____

Zip Code: _____

Phone Number: _____

E-Mail Address: _____

- | | | |
|---|-----|----|
| 1) Would you like to receive the JVC Community e-mail newsletter? | Yes | No |
| 2) Would you like to receive special offers from JVC? | Yes | No |
| 3) Have you purchased an extended warranty for this product? | Yes | No |

Date of Purchase _____

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchase Price: _____

Dealer: _____

On a scale of 1 to 5, with 5 being the best, please rate each of the following attributes about your new JVC product.

Performance	1	2	3	4	5
Features	1	2	3	4	5
Ease of use	1	2	3	4	5
Design	1	2	3	4	5
Value	1	2	3	4	5

COMMENTS:

Thank You
for completing
this questionnaire.

Please do not send products or other
correspondence to this address.

JVC AMERICAS CORP.
1700 Valley Road
Wayne, NJ 07470



PLEASE
PLACE
STAMP
HERE

JVC[®]

PO BOX 1189
BEDFORD, TX 76095-1189



PRODUCT REGISTRATION CARD / QUESTIONNAIRE

USA CUSTOMERS ONLY

Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a product safety notification is required.

This form is for Product Registration purposes only. Failure to return this form does not diminish your rights during the warranty period.

THANK YOU FOR PURCHASING THIS JVC PRODUCT

REGISTER ONLINE AT: *REGISTER.JVC.COM*

CANADA
ONLY

JVC

CANADA
SEULEMENT

OWNER'S COPY OF WARRANTY CARD COPIE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE

(Save sales docket together with this warranty card, as a proof of date of purchase.
La facture et cette garantie sont vos preuves de la date d'achat; rangez-les.)

MODEL : MODÈLE :	SERIAL NO. : NO DE SÉRIE :	
Purchase from, Acheté chez :	Date purchased, Date acheté :	
Dealer's Address Adresse du Vendeur :		
No. No	Street Rue	
City or Town Ville	Prov. Prov.	Postal Code Code Postal
Owner's Name Nom du Propriétaire :		
Owner's Address Adresse du Propriétaire :		
No. No	Street Rue	Apt. App.
City or Town Ville	Prov. Prov.	Postal Code Code Postal

BT-52008-1
(1007)

Detach here.

à découper ici

Printed in China

WARRANTY CONTROL CARD CARTE DE CONTRÔLE DE LA GARANTIE

IMPORTANT: This warranty control card must be filled in and posted to the address indicated on the back hereof or register via internet within 7 (seven) days from the date of purchase.
IMPORTANT: Cette carte doit être renvoyée dûment remplie à l'adresse indiquée au verso, dans les 7 jours de la date d'achat ou aller sur le site par internet pour l'enregistrement.

(PLEASE PRINT/EN LETTRES MOULÉES)

MODEL : MODÈLE :	SERIAL NO. : NO DE SÉRIE :	
Purchased from, Acheté chez :	Date purchased, Date acheté :	
Dealer's Address Adresse du Vendeur :		
No. No	Street Rue	
City or Town Ville	Prov. Prov.	Postal Code Code Postal
Owner's Name Nom du Propriétaire :		
Owner's Address Adresse du Propriétaire :		
No. No	Street Rue	Apt. App.
City or Town Ville	Prov. Prov.	Postal Code Code Postal

You may also register on-line
at: www.jvc.ca

Vous pouvez également vous
inscrire par internet à: www.jvc.ca

WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCT
DISTRIBUTED IN CANADA BY JVC CANADA INC.

LA GARANTIE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX PRODUITS
DISTRIBUÉS AU CANADA PAR JVC CANADA INC.

Warranty applies only
to PRODUCT distributed
in Canada by JVC Canada
Inc.

JVC

La garantie s'applique
seulement aux PRODUITS
distribués au Canada par
JVC Canada Inc.

WARRANTY GARANTIE

JVC CANADA INC.

21 Finchdene Square, Toronto, ON M1X 1A7

TEL: (416) 293-1311 FAX: (416) 293-8208

<http://www.jvc.ca>

JVC CANADA INC. (hereafter called "JVC") gives the following express warranty for each new JVC product distributed in Canada by JVC and sold by an authorized JVC dealer.

JVC warrants that this JVC product is free, under normal use and maintenance, from any defects in material and workmanship subject to the following terms and conditions:

1. To Obtain Warranty Service:

- The JVC Warranty Control Card herein provided must be completed in full and posted or registered via internet within 7 days of date of purchase of the JVC product.
- This JVC Warranty Control Card must be completed in full and presented together with proof of purchase of the JVC product requiring service.
- The JVC product must be brought in for service to an authorized JVC Service Centre.

2. Limitation:

This Warranty shall not apply to:

- Repair or replacement of any cabinets, batteries, plates, connection cords, antennas, dust covers, knobs, speaker grills, speaker cones, projection screens, projection screen savers, and all accessories.
- Any defects caused or repairs required as a result of misuse, abusive operation, negligence, improper use and/or insufficient care.
- Any defect caused or repairs required as a result of not following the instructions in the operation manual.
- Any JVC product tampered with, adjusted or repaired by any party other than JVC or authorized JVC Service Centre personnel.

JVC CANADA INC. (ci-après appelé "JVC") énonce la garantie expresse suivante pour tout nouveau produit JVC distribué au Canada par JVC et vendu par un détaillant JVC autorisé.

JVC vous garantit que ce produit est dégage, sous utilisation et entretien normal, de tout défaut matériel et de fabrication sous réserve des modalités et conditions suivantes :

1. Pour obtenir un service de garantie :

- La carte de contrôle de garantie JVC ci-incluse doit être complétée avec les renseignements complets et être postée ou enregistrée via internet dans les 7 jours suivant l'achat du produit JVC.
- Cette carte de contrôle de garantie JVC doit être dûment remplie et être présentée avec la preuve d'achat du produit JVC nécessitant une réparation.
- Le produit JVC doit être apporté pour service chez un centre de service JVC autorisé.

2. Restrictions:

Cette garantie ne s'applique pas aux :

- Réparation ou remplacement de tout cabinet, batteries, panneau avant, cordons de raccord, antennes, housses de protection, boutons, couvercles de haut-parleur, cônes de haut-parleur, écrans de projection, protecteurs d'écran de projection et tous les accessoires.
- Tous défauts occasionnés ou réparations requises suite à une utilisation abusive, mauvaise, négligente et/ou une utilisation incorrecte.
- Tous défauts occasionnés ou réparations requises suite à l'omission de suivre les recommandations du manuel d'instruction.
- Tout produit JVC altéré, ajusté ou réparé par tout autre entreprise que JVC ou un centre de service d'entretien ou de service autorisé JVC.

- (e) Any JVC products on which the serial number has been defaced, modified or removed.
- (f) Maintenance, cleaning or periodic check-up
- (g) Conversion to foreign or domestic voltage or frequency.
- (h) Any JVC product without the Canadian Electrical Safety Regulations ID.
- (i) Any JVC products used for commercial or institutional, rental, or display purposes.
Parts.....1 year (except video head - 90 days)
Labour... 90 days
- (j) Any JVC product which has been resold and no longer owned by the original purchaser.
- (k) Product purchased from "outside Canada", "bankruptcy" or "liquidator".

- (e) Tout produit JVC dont le numéro de série a été altéré, modifié ou enlevé.
- (f) L'entretien, les vérifications périodiques et nettoyage.
- (g) La conversion à une fréquence ou une tension étrangère ou domestique.
- (h) Tout produit JVC n'ayant pas le sigle d'identification conforme aux normes électriques Canadiennes (CSA).
- (i) Pour tout produit utilisé à des fins commerciales, institutionnelles, de location ou utilisé à des fins d'étalage.
Pièces..... 1 An (Excepté les têtes vidéo- 90 jours)
Main d'œuvre... 90 Jours
- (j) Tout produit JVC ayant été revendu et qui n'est plus la propriété de l'acheteur original.
- (k) Produit acheté à "l'extérieur du Canada", provenant d'une "faillite" ou d'un "liquidateur".

- (l) Any defects caused by fire, flood, lightning, power surge, or other events beyond the control of JVC.
- (m) FOR AUTO PRODUCTS

Warranty does not cover elimination of car static or electrical interferences, cleaning of head, adjustments, or labour cost for the removal or reinstallation of the unit for repair.

- (l) Tout dommage causé par le feu, une inondation, un éclair, une surtension ou tout autre évènement hors du contrôle de JVC.
- (m) POUR LES PRODUITS D'AUTOMOBILE
La garantie ne couvre pas l'élimination d'interférences statiques ou électriques de la voiture, le nettoyage de tête, les ajustements et les coûts de main d'œuvre associés à l'enlèvement ou à la réinstallation de l'unité pour réparation.

3. Standards:
If any defects should be found in a JVC product within the applicable terms, necessary repairs shall be made at no cost to the purchaser for parts or labour when JVC acknowledges that such defects are due to faulty material or workmanship.

4. Exclusion of All Other Express Warranties:
This warranty constitutes the entire express warranty given by JVC for JVC products and no dealer or service centre personnel or his, its or their agent or employee is, or are authorized to extend or enlarge this warranty on behalf of JVC.

5. Disclaimer of Consequential Damage:
To the extent the law permits JVC disclaims any responsibility for loss of time or use of its product, transportation costs, or any other indirect, incidental or consequential damage or inconvenience.

3. Critères:
Si un produit JVC s'avérait défectueux, selon les conditions applicables, les réparations nécessaires seront effectués sans coûts additionnels à l'acheteur pour les pièces et la main d'œuvre lorsque JVC reconnaît que de telles déficiences sont causées par une déficiences de matériel ou de fabrication.

4. Exclusion de toutes autres garanties expresses :
Cette garantie constitue l'entière garantie express donnée par JVC pour les produits JVC. Nul représentant ou employé d'un détaillant ou d'un service d'entretien n'est autorisé à prolonger cette garantie au nom de JVC.

5. Dénégation des dommages indirects :
Dans la mesure permise par la loi, JVC nie toute responsabilité pour perte de temps ou d'usage de ses produits, des coûts de transport ou tout autre dommage ou inconfort indirect, accidentel et conséquent.

**WARRANTY TERM (VALID FROM THE DATE OF PURCHASE)
CONDITIONS DE GARANTIE (VALABLE À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT)**

PRODUCT PRODUIT	PARTS (Years) PIECES (années)	Labour (Years) MAIN-D'OEUVRE (années)
Projection TV In-Home Service Colour TV In-Home (25" and above) D-ILA Rear Projection In-Home Service LCD TV In-Home Service (25" and above) Écrans de projection Service à Domicile Écrans de TV Couleur Service à Domicile (25" et plus) TV projection arrière D-ILA Service à Domicile Écrans de LCD Service à Domicile (25" et plus)	1	1
<p>* In-home service to be provided where available . Where it is not available, the Purchaser must assume the responsibility and expense for the proper packing, shipment and all costs associated with the delivery of the equipment to and from the closest JVC Authorized Service Centre. * Service à domicile fourni par un détaillant disponible. S'il n'y a pas de service JVC disponible à proximité, l'acheteur doit assumer la responsabilité et les coûts pour un emballage adéquat, l'expédition, ainsi que tous les coûts associés à la livraison de l'équipement chez et depuis le détaillant JVC autorisé le plus près pour un service d'entretien.</p>		
Receivers and Home Speakers purchased separately, Front Projection and Car Audio "ARSENAL" Series Récepteurs et Hauts-Parleurs achetés séparément, Projecteur Avant et Audio d'Auto de Série « ARSENAL »	2	2
AC Adapters, Remote Controls, Headphones, Microphones and Projector Lamps Adaptateurs AC, Télécommande, Casque D'écoute, Microphones et Lampe de Projecteur	90 DAYS 90 JOURS	90 DAYS 90 JOURS
Wood Cone Speakers Enceinte à Cône en Bois	5	5
All Other Categories Toutes les autres catégories	1	1

New And mail to the address below.
You may also register on-line at: www.jvc.ca

Nouveau Veuillez poster à l'adresse ci-dessous.
Vous pouvez également vous enregistrer par internet à; www.jvc.ca

Detach here.

à découper ici

**Place stamp here
Placez votre timbre ici**

JVC CANADA INC.

21 Finchdene Square
Toronto, ON M1X 1A7

TO OUR VALUED CUSTOMER ———

THANK YOU FOR PURCHASING THIS JVC PRODUCT.
WE WANT TO HELP YOU ACHIEVE A PERFECT EXPERIENCE.

**NEED HELP ON HOW TO HOOK UP?
NEED ASSISTANCE ON HOW TO OPERATE?
NEED TO LOCATE A JVC SERVICE CENTER?
LIKE TO PURCHASE ACCESSORIES?**

JVC[®] IS HERE TO HELP!
TOLL FREE: 1(800)252-5722
<http://www.jvc.com>

Remember to retain your Bill of Sale for Warranty Service.

————— **Do not attempt to service the product yourself** —————

Caution

To prevent electrical shock, do not open the cabinet.
There are no user serviceable parts inside.
Please refer to qualified service personnel for repairs.



LIMITED WARRANTY

EXCHANGE-1

JVC Americas Corp. (JVC) warrants this product and all parts thereof, except as set forth below ONLY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER to be FREE FROM DEFECTIVE MATERIALS AND WORKMANSHIP from the date of original purchase for the period shown below. ("The Warranty Period")

PARTS	1 YR	LABOR	1 YR
-------	-------------	-------	-------------

THIS LIMITED WARRANTY IS VALID ONLY IN THE FIFTY (50) UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA AND IN THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO.

WHAT WE WILL DO:

If this product is found to be defective within the warranty period, JVC will, at its option, either repair or replace the defective part(s) with either new or rebuilt equivalent(s) or replace the product with a new or refurbished functionally equivalent product.

WHAT YOU MUST DO FOR WARRANTY SERVICE:

Please do not return your product to the retailer.

Instead, please return your product, transportation prepaid, to JVC's Repair /Replacement facility. Please be sure to box the product carefully, preferably in the original packaging, and include a brief description of the problem(s).

The address of the Repair/Replacement Facility is illustrated on our website, www.jvc.com or can be obtained by telephone at 800-252-5722.

PLEASE BE SURE TO INCLUDE A COPY OF YOUR BILL OF SALE to substantiate warranty coverage.

If you have any questions concerning your JVC Product, please contact our Customer Care Center at **(800) 252-5722**.

WHAT IS NOT COVERED:

This limited warranty provided by JVC does not cover:

1. Products which have been subject to abuse, accident, alteration, modification, tampering, negligence, misuse, faulty installation, lack of reasonable care, or if repaired or serviced by anyone other than a service facility authorized by JVC to render such service, or if affixed to any attachment not provided with the products, or if the model or serial number has been altered, tampered with, defaced or removed;
2. Initial installation, installation and removal from cabinets or mounting systems.
3. Operational adjustments covered in the Owner's Manual, normal maintenance, video and audio head cleaning;
4. Damage that occurs in shipment, due to act of God, and cosmetic damage;
5. Signal reception problems and failures due to line power surge;
6. User Removal Memory Device/Video Pickup-up Tubes/CCD Image Sensors are covered for 90 days from the date of purchase;
7. Accessories
8. Batteries (except that Rechargeable Batteries are covered for 90 days from the date of purchase).
9. Products used for commercial purposes, including, but not limited to rental.
10. Loss of data resultant from malfunction of hard drive or other data storage device.

There are no express warranties except as listed above.

THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY HEREIN.

JVC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OF USE OF THE PRODUCT, INCONVIENCE, OR ANY OTHER DAMAGES, WHETHER DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGE TO TAPES, RECORDS OR DISCS OR OTHER DATA STORAGE MEDIUM, LOSS OF DATA OR INFORMATION) RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so these limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

JVC AMERICAS CORP.

1700 Valley Road, Wayne, New Jersey 07470

<http://www.jvc.com>

REFURBISHED PRODUCTS CARRY A SEPARATE WARRANTY, THIS WARRANTY DOES NOT APPLY. FOR DETAIL OF REFURBISHED PRODUCT WARRANTY, PLEASE REFER TO THE REFURBISHED PRODUCT WARRANTY INFORMATION PACKAGED WITH EACH REFURBISHED PRODUCT.

For customer use:

Enter below the Model No. and Serial No. which is located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No.: _____

Serial No.: _____

Purchase Date : _____

Name Of Dealer : _____